

Chapter 11

III

Где можно купить икру?



Comparing Quantities and Measurements

1	2, 3, 4	5, 6, 7, ...
грамм (г) килограмм (кг) литр (л)	грамма килограмма литра	грамм(ов) килограмм(ов) литров
1/2 кг 1/2 л	полкило пол-литра	
килограмм мяса 250 граммов сыра 1 литр молока		

Это банка
чёрной икры.



AA221T Alamy Images

Genitive case

With words of quantity and measure

бутылка красного вина

банка чёрной икры

литр молока

много/больше воды

мало/меньше пива

сколько мяса

Что купила Нина? Discuss Nina's purchases with a partner. Decide which container goes with each item.

Кофе is an indeclinable *masculine* noun (not neuter).



Copyright © 2012 by John Wiley & Sons, Inc.

Model: Нина купила банку колумбийского кофе, банку...

11. Supply the correct forms of the words in parentheses. Notice that this exercise contains forms of the verb **есть** (*to eat*), not to be confused with the phrase **у меня есть**.

1. Ско́лько (молоко́) в э́той буты́лке?
2. Я ем бо́льше (шокола́д), чем мой брат.
3. На́до есть бо́льше (ры́ба) и ме́ньше (мясо).
4. Мой па́па ест о́чень ма́ло (сыр).
5. Кто ест бо́льше (морóженое): ты и́ли твой брат?
6. Я пью́ мно́го (вода́).

11.4 Syntax: Accusative Versus Nominative

Notice the difference between the following sentences.

- | | |
|---|---|
| У меня есть ба́нка чёрной икры́. | (ба́нка is the subject of the sentence) |
| Я купи́ла ба́нку чёрной икры́. | (ба́нка is the direct object of the sentence) |

Answer the questions using the words in parentheses.

1. Что купи́ла Лэ́на? (буты́лка/лимонáд)
2. Что есть у Ива́на? (ба́нка/джем)
3. Что есть у Та́ни? (буха́нка/чёрный хлеб)
4. Что купи́л Дима́? (па́чка/ру́сский чай)
5. Что есть у На́ди? (литр/молоко́)
6. Что купи́л па́па? (буты́лка/шампа́нское)
7. Что купи́ла Ли́за? (коро́бка/ру́сский шокола́д)
8. Что есть у Аллы́? (ба́нка/красна́я икра́)

- **Что купил Мisha в супермаркете?** Here is Misha's shopping list. Discuss with a partner what he was supposed to buy and what he bought instead. Use containers or weights in your discussions as appropriate. Make as many changes as possible.

Model: Грузинского чая не было. Он купил маленькую пачку китайского зелёного чая.

грузинский чай
красное вино-франц.
канадский сыр
масло
апельсиновый джем
кофе
колбаса - 300г
мясо - 1кг
шоколад
чёрная икра



узбекский плов

Сколько мяса нужно
для плова?
А сколько риса?

мясо 600 г
рис 800 г
лук 250 г
морковь 650 г
масло растительное 300 г
соль и специи — по вкусу
(ссылка 1001.recept.com)

Тáня:	Дава́й пригото́вим ¹ плов!	¹ let's make
Вы:	Плов? Что тако́е плов?	
Тáня:	Плов – это традицио́нное узбе́кское блю́до.	
Вы:	А что ну́жно ² купи́ть?	² need
Тáня:	Мя́со, морко́вь и лук.	
Вы:	Ско́лько мя́са?	
Тáня:	Ну, полкило́, наве́рное ³ , бу́дет доста́точно ⁴ . И полкило́ морко́ви. Но купи́ килогра́мм, на всякий слúчай ⁵ .	³ probably / ⁴ enough ⁵ just in case
Вы:	Это всё?	
Тáня:	Рис у нас уже́ есть. Посмо́трим... Да, купи́ ещё́ буты́лку растите́льного ⁶ ма́сла.	⁶ vegetable
Вы:	Какую́ буты́лку?	
Тáня:	Ну, небольшо́ую такую́. И, мо́жет быть ещё́ помидо́ры и огурцы́.	
Вы:	Это то́же для ⁷ пло́ва?	⁷ for
Тáня:	Ну, нет. Это на сала́т. И возьми́ ещё́ буты́лку кра́сного вина́.	
Вы:	Како́го?	
Тáня:	Како́го хо́чешь. Я не зна́ю, како́е у них есть.	
Вы:	Хорошо́.	

Вáше здорóвье – в вáших рукáх. *Your Health Is in Your Hands.*

Working with a partner, discuss which items you should eat or drink less and which ones you should eat or drink more. You can also comment on whether you are willing to change your habits.

Model: По-мóему, лúчше есть бóльше рýбы и мéньше мýса.
(Но я не люблю рýбу!!)

рýба/мýсо

чёрный хлеб/бéлый хлеб

сыр/молокó

водá/кóка-кóла

вóдка/пíво/винó/водá

чай/кóфе/сок

икрá/рýба

мáсло/маргарín

Кв́ашеная капу́ста¹ лу́чше, чем су́ши. This is an excerpt of an article that appeared in the «Комсомо́льская пра́вда» a few years ago. Read it and correct the statements below, if necessary.

¹sauerkraut

– Традицио́нная ру́сская ку́хня лу́чше для нас, – говори́т кандида́т медици́нских нау́к, сотру́дник Моско́вской медици́нской акаде́мии Влади́мир Васи́ленко. – Щи², ка́ша³, че́рный хлеб, два ра́за в неде́лю – ры́ба, плюс кв́ашеная капу́ста, в кото́рой соде́ржится бо́льше витами́на С, чем в лимоне́. А фаст-фуд и су́ши-ба́ры, к сожа́лению⁴, разруша́ют⁵ хоро́шую тради́цию семе́йного обе́да. Де́ти сидя́т в Макдо́налдсе за га́мбургерами, их роди́тели едя́т су́ши, а де́душки-ба́бушки до́ма сидя́т...

²cabbage soup / ³porridge

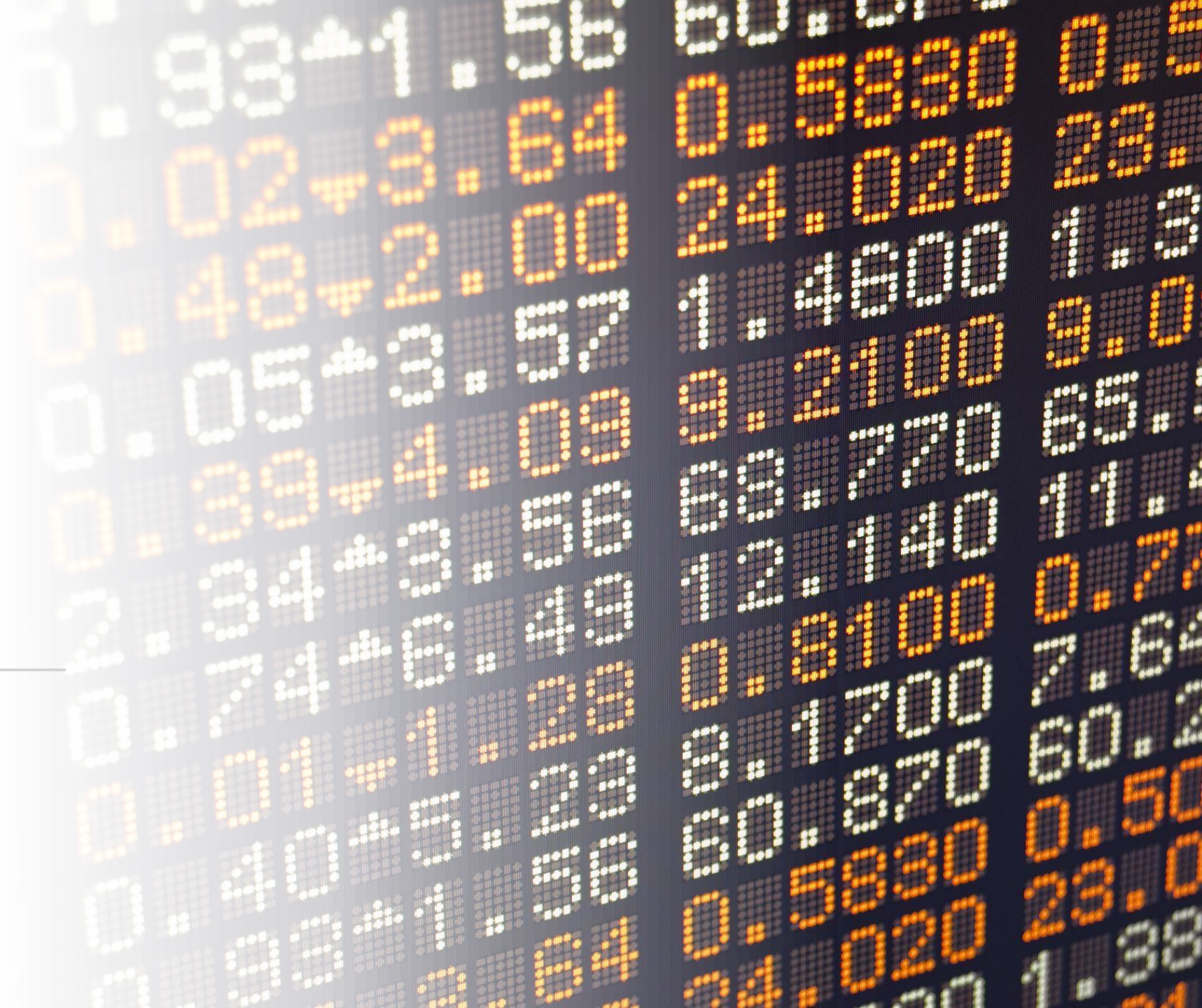
⁴unfortunately

⁵break

1. Влади́мир Васи́ленко рекомендо́ует традицио́нную ру́сскую ку́хню.
 2. Че́рный хлеб мо́жно есть ка́ждый день.
 3. Он рекомендо́ует есть мя́со два ра́за в неде́лю.
 4. В кв́ашеной капу́сте ме́ньше витами́на С, чем в лимоне́.
 5. Ру́сские де́ти лю́бят фаст-фуд и су́ши.
- А как вы ду́маете, почему́ ба́бушки и де́душки сидя́т до́ма?



Comparing Prices



Сколько **с**тоит капуста?
Она **с**тоит 60 рублей.

Сколько **с**тоят помидоры?
Они **с**тоят 300 рублей.

- А сколько **с**тоит цветная капуста?
- Как вы думаете, картошка **с**тоит больше или меньше, чем помидоры?



СКОЛЬКО СТОИТ?



80 р.



65 р.



42 р.



Copyright © 2012 by John Wiley & Sons, Inc.

СКОЛЬКО СТОИТ?



150 p.



Copyright © 2012 by John Wiley & Sons, Inc.

Сколько стоит? Какая рыба дороже, сёмга или салака?



Copyright © 2012 by John Wiley & Sons, Inc.

11.5 Syntax: Adjectives **дорогой** and **дешёвый**

The adverbs **дорого** and **дешево** are used independently, without a noun, to express an opinion about a price. The adjective forms are used to modify nouns. Study the following examples.

Это **дорога́я** маши́на. (the adjective modifies the noun
This is an expensive car. маши́на)

or: Эта маши́на **дешёвая**. (predicate adjective)
This car is cheap!

but: Это **дорого!** (no noun)
That is expensive!
Это **дешево!**
That is cheap!

The word **слишком** (*too*) can be used to emphasize both adjectives and adverbs.

Эта машина **слишком** дорогая. *This car is too expensive.*
Это **слишком** дорого! *This is too expensive.*

Дороже (*more expensive*) and **дешевле** (*cheaper*) are independent comparative forms. Do not use them to modify a noun.

Моя машина **дороже**, чем твоя машина.
My car is more expensive than your car.

To modify a noun, you have to use the adverb **более** and the main adjective instead.

У меня **более** дорогая машина, чем у тебя.
I have a more expensive car than you (have).

13. Compare column A with column B. What is the price difference between the items?

Model: Этот велосипед на 100 долларов дешевле, чем тот велосипед.

	A	B
велосипед	\$150	\$250
стереосистема	\$350	\$400
словарь	\$23	\$20
книга	\$42	\$43
радио	\$79	\$179

11. Это слишком дорого!

- A.** Your Russian friend asked you to compile a list of food prices from U.S. stores. Discuss the results of your survey. A classmate will assume the role of the Russian.

S1: Ско́лько сто́ит ба́нка ко́ка-ко́лы?

S2: Она́ сто́ит шестьдесят це́нтов.

S1: Это недо́рого./Это дёшево.

A

B

ба́нка ко́ка-ко́лы \$.60

буты́лка мексика́нского пи́ва \$1.20

америка́нский сыр \$3.00

буты́лка апельси́нового со́ка \$1.20

бе́лый хлеб \$1.23

па́чка ча́я \$2.55

ба́нка пи́ва \$1.00

буты́лка неме́цкого пи́ва \$1.40

швейца́рский сыр \$6.50

буты́лка минера́льной воды́ \$.80

че́рный хлеб \$1.25

ба́нка ко́фе \$3.55

- B.** Continue the discussion by comparing the prices of column A with those of column B.

S1: Что дешёвле/доро́же: ба́нка ко́ка-ко́лы и́ли ба́нка пи́ва?

На ско́лько?

S2: Ба́нка ко́ка-ко́лы **на** со́рок це́нтов дешёвле/доро́же, чем ба́нка пи́ва.

Код	Фото	Наименование товара	Цена
309		Икра чёрная севрюжья 113 г ст.банка	8999.00
310		Икра красная лососевая зернистая 140 г ж/б Россия	129.00
311		Икра чёрная осетровая зернистая 113 г ст.банка	4959.00
312		Икра красная лососевая 140 г ж/б Россия	179.00
313		Икра красная зернистая 600 г ст.банка Новинка!	1169.00
314		Икра чёрная осетровая 56,8 г ст.банка Россия	1799.00

12. Ско́лько сто́ит икра́?

A. Examine the caviar prices and find out how the price is determined by the following factors:

color of caviar

type of fish

size of can

metal can (ж[елёзная]/б[анка]) versus glass jar (ст[екля́нная] ба́нка)

севрю́га *stellate sturgeon (Acipenser Stellatus)*

осетри́на *sturgeon*

лосо́сь *salmon*



1 Answer in complete sentences, saying that the items cost one dollar more than the price you hear.

Model: Сколько стоит банка кофе? Два доллара?
Нет, банка кофе стоит три доллара.

1. Сколько стоит бутылка красного вина? Три доллара?
2. Сколько стоит килограмм сыра? Четыре доллара?
3. Пачка чая стоит один доллар?
4. Сколько стоят бананы? Два доллара?

2 Now you ask how much the items cost.

Model: Бутылка минеральной воды стоит один доллар.

Сколько стоит бутылка минеральной воды?

1. Банка красной икры стоит десять долларов.
2. Бутылка белого вина стоит три доллара.
3. Килограмм колбасы стоит пять долларов.
4. Бутылка шампанского стоит пятнадцать долларов.
5. Апельсины стоят три доллара.

3 Repeat the following phrases.

Это дорого.

Это слишком дорого.

Это дёшево.

Comment on the following statements using one of the phrases above.

Банка кока-колы стоит двадцать центов.

1. Канадский сыр стоит двадцать долларов.
2. Большая бутылка сока стоит один доллар.
3. Бутылка французского шампанского стоит сто долларов.

*4 Compare the prices of the following items, using the comparatives **дороже** and **дешевле**.*

Models: Мясо стоит пять долларов, а рыба – два доллара.

Мясо дороже, чем рыба.

Молоко стоит один доллар, а сметана – два доллара.

Молоко дешевле, чем сметана.

Кока-кола стоит пятьдесят центов, а минеральная вода – двадцать центов.

1. Красная икра стоит десять долларов, а чёрная – двадцать долларов.
2. Канадский сыр стоит десять долларов, а русский – пять долларов. Грузинский чай стоит четыре доллара, а китайский – восемь долларов.

A close-up photograph of various baked goods, including croissants and scones, arranged in baskets. The text "Shopping for Food" is overlaid in the center. The background is blurred, showing more of the same items. The lighting is warm and focused on the foreground items.

Shopping for Food

Дéвушка!
Молодóй человек!

Мне, пожалуйста, бутылку воды.

Диалóги. Practice the dialogues with a partner, changing the items and quantities as applicable.

Кулинария в супермаркете:

Вы: Мне, пожалуйста, вот этот кусок сыра.

Дéвушка: Какой кусок? Вот этот?

Вы: Нет, тот, слева.

Дéвушка: Ещё что?

Вы: Вот эту колбасу...

Дéвушка: Сколько?

Вы: Ну, триста граммов.

Дéвушка: Нарезать¹?

Вы: Да, пожалуйста.

Кулинария в супермаркете:

Вы: Сколько стоит этот салат?

Дéвушка: **Винегрét?** 400 рублей.

Вы: Ой, это слишком дорого!

Дéвушка: Это цена за килограмм.

Вы: А-а, за килограмм! Ну, тогда 250 граммов, пожалуйста.

Дéвушка: Что ещё?

Вы: Икра у вас есть?

Дéвушка: Есть красная. Чёрной нет.

Вы: А сколько стоит красная икра?

Дéвушка: Какую банку вы хотите? 140 граммов? Она стоит 179 рублей.

Вы: А побольше есть?

Дéвушка: 235 граммов. Стеклáнная банка. 519 рублей.

Вы: Ну, нет. Я возьму маленькую банку.

Дéвушка: Пожалуйста.

Гриль – на улице:

- Вы: Одну курицу, пожалуйста.
- Продавец: Какую хотите? Вот эту?
- Вы: Хорошо.
- Продавец: А лаваш?
- Вы: Это что такое?
- Продавец: Это хлеб.
- Вы: А-а, это почти как мексиканская тортилья!
Да, пожалуйста.

На рынке:

- Вы: Помидоры, пожалуйста.
- Мужчина: Какие вам?
- Вы: Вот эти большие. Три. И огурцы.
- Мужчина: Сколько?
- Вы: Два.
- Мужчина: 150... Ой, у вас 50 рублей не **найдётся**?
- Вы: Нет.

На улице:

- Вы: Бутылку воды, пожалуйста.
- Женщина: Какую?
- Вы: Вот эту, большую.
- Женщина: Пожалуйста. 50 рублей.

14. Математика. Solve the math problems. (*Note:* The ruble amounts given here do not reflect real prices.)

1. У Саши было десять рублей. Он купил пачку чая и банку кофе и получил¹ один рубль сдачи². Кофе стоит в два раза больше, чем чай. Сколько стоит банка кофе? Сколько стоит пачка чая?
2. У Наташи десять рублей. У Сергея в два раза больше, чем у Наташи, а у Андрея на два рубля меньше, чем у Сергея. Сколько рублей у Андрея?
3. Папа купил бутылку французского вина, бутылку грузинского вина и бутылку шампанского. Грузинское вино стоит десять рублей, а французское на пять рублей дороже. Шампанское стоит в два раза больше, чем французское вино. Сколько стоили его покупки?

¹received / ²change

1 Answer the questions in complete sentences. Elaborate where applicable.

1. Какие фрукты вы любите?
2. Какие овощи вы едите?
3. Вы едите рыбу?
4. Вы больше любите чёрный или белый хлеб?
5. Вы больше любите мороженое или шоколад?
6. Что вы обычно пьёте утром?
7. А что вы пьёте вечером?
8. Какие фрукты и овощи вы ели вчера?
9. Сколько у вас денег сегодня?
10. У вас сегодня больше или меньше денег, чем вчера?
11. Когда вы были в магазине, что вы там купили?
12. Что у вас есть в холодильнике?
13. Чего у вас нет в холодильнике?
14. Сколько стоит банка кока-колы?
15. Как вы думаете, какой сыр дороже: американский или французский?

Interview Video: Что вы любите есть?

(What do you like to eat?)

[Click here to see the video.](#)